

**A Finanzgericht des Landes Brandenburg 2005. november 23-i végzésével a Volker Ludwig kontra Finanzamt Luckenwalde ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

(C-453/05. sz. ügy)

(2006/C 60/39)

(Az eljárás nyelve: német)

A Finanzgericht des Landes Brandenburg 2005. november 23-i végzésével, amely 2005. december 20-án érkezett a Bírósághoz, a Volker Ludwig kontra Finanzamt Luckenwalde ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Finanzgericht des Landes Brandenburg a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- 1) Hitelközvetítési szolgáltatásról van-e szó a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 13. cikke B. része d) pontjának 1. alpontja értelmében, ha az adóalany, akit adott esetben alügynök képvisel, az általa megszerzett ügyfelek részére olyan különböző ajánlattevők hiteleit közvetíti, amelyekkel azt megelőzően az ügyfeleire általánosan érvényes feltételekben állapodott meg, és amelyekből a termék közvetítéséért jutalékot kap, még ha ennek során az ügyfelek vagyoni helyzetét, valamint személyes és pénzügyi igényeiket feltárja és elemzi is, vagy itt a 77/388/EGK irányelv 13. cikke B. része d) pontjának 1. alpontja által nem szabályozott, pénzügyi szolgáltatásnak minősülő főszolgáltatás járulékos mellékszolgáltatásáról van szó?
- 2) Azt feltételezi-e a 77/388/EGK irányelv 13. cikke B. része d) pontjának 1. alpontja szerinti hitelközvetítés hozzáadottértékadó-mentessége, hogy
  - a) egyrészt a közvetítő, másrészt az adós és/vagy a hitelező között közvetlen szerződéses viszony áll fenn, és
  - b) a közvetítőnek nem csak az adóssal, hanem a hitelezővel is kapcsolatba kell lépnie, és utóbbival magának kell a szerződés részleteiben megállapodnia,

vagy az adómentesség azokat a jutalékfizetéseket is magában foglalja, amelyet az adóalany azért kap attól az ügynöktől, amelynek alügynökeként tevékenykedik, és amelynek ügyfe-

leivel szemben annak nevében jár el, mert ezen ügyfelek az általa közvetített ajánlattevőkkel kötnek szerződést, anélkül azonban, hogy az alügynök kapcsolatba lépne a hitelezővel?

(<sup>1</sup>) HL 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

**Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (negyedik tanács) a T-366/03. és T-235/04. sz. egyesített ügyekben 2005. október 5-én hozott ítélete ellen az Osztrák Köztársaság által 2005. december 22-én benyújtott fellebbezés**

(C- 454/05 P. sz. ügy)

(2006/C 60/40)

(Az eljárás nyelve: német)

Az Osztrák Köztársaság (képviseleli: Dr. Harald Dossi) 2005. december 22-én fellebbezést nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (negyedik tanács) a T-366/03. és T-235/04. sz. egyesített ügyekben 2005. október 5-én hozott ítélete ellen.

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

1. helyezze hatályon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (negyedik tanács) a T-366/03. és T-235/04. sz., Land Oberösterreich és Osztrák Köztársaság felperesek kontra az Európai Közösségek Bizottsága alperes egyesített ügyekben<sup>(1)</sup> 2005. október 5-én az Osztrák Köztársaság által az EK-Szerződés 95. cikke (5) bekezdésének rendelkezései értelmében közölt, a géntechnológiával módosított szervezetek használatát Felső-Ausztriában megtiltó nemzeti intézkedésekről szóló, 2003. szeptember 2-i 2003/653/EK bizottsági határozat<sup>(2)</sup> megsemmisítése iránti kereset tárgyában hozott ítéletét;
2. kötelezze a Bizottságot az eljárás valamennyi szakaszában felmerült költségek viselésére;
3. semmisítse meg az említett bizottsági határozatot, vagy, másodlagosan, az ügyet határozathozatal végett utalja vissza az Elsőfokú Bíróság elé.

*Jogalapok és fontosabb érvek*

Az Elsőfokú Bíróság a megtámadott 2005. október 5-i ítéletének meghozatala során az Osztrák Köztársaság érdekeit sértő eljárási hibát vétett, valamint megsértette a közösségi jogot.

A fellebbező szerint a megtámadott ítélet tartalmilag kizárólag a „sajátos probléma” tényállási elemével foglalkozik, az EK 95. cikk (5) bekezdése szerinti többi tényállási elemet viszont egyáltalán nem vizsgálta, miután arra az álláspontra jutott, hogy a kérelmező tagállam esetében nincs sajátos probléma. Az Elsőfokú Bíróság azonban a sajátos probléma kérdésével sem foglalkozott olyan mélységben, ami az eljárás kimenetele szempontjából fennálló jelentősége okán indokolt lett volna. A fellebbező szerint az Elsőfokú Bíróság azáltal, hogy nem foglalkozott kiemelten az erre vonatkozó érvekkel, megsértette egyrészt a meghallgatáshoz való jogot, másrészt az indokolási kötelezettséget, amelynek mindegyike eljárási hibát jelent.

A fellebbező szerint a tudományos kockázatértékelés különösen a környezetvédelem terén különös jelentőségű, nem utolsósorban az elővigyázatosság elvének alkalmazása folytán, és az EK 95. cikk (5) bekezdése szerinti eljárás keretében a tudományos érvek átfogó vizsgálatát feltételezi, különösen akkor, ha csak a legcsekélyebb kétség is fennáll abban a tekintetben, hogy valamely harmonizációs intézkedés keretében elfogadott védelmi szint kielégítő. Azonban sem a Bizottság, sem ezt követően az Elsőfokú Bíróság nem vizsgálta az Osztrák Köztársaság által felsorakoztatott érvek tartalmát, valamint a közölt intézkedés szükségességét a környezet védelme érdekében. A bizottsági határozat és az Elsőfokú Bíróság ítélete egy EFSA tanulmányon alapul, amely a legfontosabb osztrák érvet, a géntechnológiával módosított és nem módosított szervezetek együttélésének kérdését csak mellékesen – és semmiképpen nem kifejezetten Felső-Ausztria tartomány vonatkozásában – tárgyalta. Nem került sor a felsorolt tudományos felismeréseknek az elővigyázatosság elve figyelembevételével történő vizsgálatára.

Végül a fellebbező fél úgy véli, hogy a Bíróság korábbi ítélezési gyakorlata megengedi az EK 95. cikk (5) bekezdése szerinti kontradiktórium eljárás lefolytatását, és az Elsőfokú Bíróság jogfelfogása e tekintetben a közösségi jog megsértését jelenti. Mivel egy ilyen eljárás lefolytatásának mellőzése sérti a meghallgatáshoz való jogot, a megtámadott bizottsági határozatot már csak emiatt is meg kellett volna semmisíteni.

(<sup>1</sup>) HL C 296., 2005. 11. 26.

(<sup>2</sup>) HL L 230., 34. o.

**A Finanzgericht Hamburg 2005. december 1-jei végzésével a Velvet & Steel Immobilien und Handels GmbH kontra Finanzamt Hamburg-Eimsbüttel ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

(C-455/05. sz. ügy)

(2006/C 60/41)

(Az eljárás nyelve: német)

A Finanzgericht Hamburg (Németország) 2005. december 1-jei végzésével, amely 2005. december 23-án érkezett a Bíróság Hivatalához, a Velvet & Steel Immobilien und Handels GmbH kontra Finanzamt Hamburg-Eimsbüttel ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Finanzgericht Hamburg a következő kérdéstről kéri a Bíróság döntését:

Úgy kell-e értelmezni a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadórendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (<sup>1</sup>) 13. cikke B. része d) pontjának 2. alpontja szerinti „kötelezettségvállalás” fogalmát, hogy ez alá kizárólag pénzügyi kötelezettségek sorolhatók, vagy a rendelkezés más kötelezettségvállalást, például szolgáltatási kötelezettségvállalást is magában foglal?

(<sup>1</sup>) HL 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

**A Landgericht Wiesbaden 2005. november 23-i végzésével a Schutzverband der Spirituosen-Industrie e. V. kontra Diageo Deutschland GmbH ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

(C-457/05. sz. ügy)

(2006/C 60/42)

(Az eljárás nyelve: német)

A Landgericht Wiesbaden (Németország) 2005. november 23-i végzésével, amely 2005. december 27-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Schutzverband der Spirituosen-Industrie e. V. kontra Diageo Deutschland GmbH ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.